HELVECIA

ORGANO DEFENSOR DE LOS INTERESES RURALES

AÑO XIV.—NÚM. 1194 | Empresa HELVECIA S.dad L.da | Nueva Helvecia, Miércoles 1.° de Setiembre de 1926 | Administrador ARTURO STUTZ | PORTE PAGADO

¡ALTO AHI!...

El Concejo Departamental ha resuelto intervenir en la reparación de los caminos departamentales, (dicen los del Concejo) pero lo cierto es que esos caminos pertenecen a jurisdiciones que se hallan bajo el cuidado de los Concejos Auxiliares.

Esta intervención no se justifica en ninguna forma, veáse bajo el punto de vista práctico o el económico.

Pero hay algo más grave en todo ésto, y es lo que queremos denunciar con entera franqueza.

Esto significa ni más ni menos que una disimulada y hábil maniobra centralista, —en perjuicio de la autonomía local,—que en lugar de ampliarse, se va restringiendo cada vez más.

El Concejo Departamental va a hacer reparaciones en caminos de las distintas secciones municipales, con recursos de estas mismas secciones.

Pero por cada reparación que al Concejo Auxiliar local le cueste quinientos pesos, el C. Departamental gastará ochocientos o mil, porque el Concejo Departamental apenas podrá contar,—ni tampoco se ocupará de ello—con el concurso vecinal por un lado. y por otra el remanente que pueda quedar más que a nada, se invertirá en cualquier parte donde algún caudillo con más o menos influencia reclame enérgicamente.

Hay numerosas iniciativas que debía estudiar y planear el Concejo, de carácter Departamental, antes que proceder al arreglo de caminos en las jurisdiciones donde hay Concejos Auxiliares, y creemos que lo acertado del Concejo Departamental hubiera sido recomendar especialmente que se preste atención preferente a los caminos departamentales, – ya que parece se pretexta para justificar la inoportuna intervención del Concejo Departamental—de que se descuidaban éstos.

No hay pues ni razones de economía, ni prácticas de peso, que puedan aducirse en favor de la actitud del Concejo Deptal., la cual tiene que ser antipatica a todas luces, por cuanto podría calificarse hasta de abusiva, desde el momento que la cacareada autonomía municipal ya se hallaría reducida a lo que fué durante las intendencias, con la diferencia de que en lugar de uno, tenemos cinco miembros con funciones de intendente con el consiguiente recargo en el presupuesto departamental.

Justificaríamos la intervención del Concejo Departamental en los asuntos locales cuando ya nada de interés departamental, quedara por hacer, pero cuando falta casi todo llama, la atención que el Consejo se dedique a rellenar alguna zanja con tierra y ha comprobar si conviene más en determinada región, *la distancia que hay para resolver luego en pleno*, si debe emplearse en la repación *una carretilla o un tumbero*, cuando están los C. Auxiliares que controlan y a los que por lo menos nada tuvo que observar el Concejo Departamental.

¡No colega, no!...

El órgano de la prensa montevideana que se destaca, por su brava campaña contra Batlle,—al cual se engulliría con los N.º 48 y todo—acaba de publicar un impresionante artículo, que más que realidad parece ser producto de la fantasía.

Con grandes y negros caracteres y titulado «La industria lechera y el trust de manteca», parece que recibió una comunicación de Colonia, en que le denuncian la existencia de un truts «que paga varios miles de pesos a la fábrica mejor instalada en el país para que no trabaje, con el fin de importar cantidades de manteca de la Argentina, fijando precios exhorbitantes en perjuicio del público, que es inicuamente explotado.

También le dijeron al colega, que el Ministerio de Industrias quiso adquirir la susodicha fábrica, pero fué tan exagerado el precio y tantos los *miles de pesos que le pagan al fabricante*, que le convenía más tener cerrado dicho establecimiento.

Aconseja finalmente: en vista de la exagerada suma pedida, que el Estado adquiera dicha fábrica en buen arreglo, o decrete su expropiación; porque-como opina el colega ·¿cuántos fábricas no trabajarán, debido a las maniobras del truts?»

Esto es en sintesis lo que dice la «Tribuna Popular», y que no pudo menos que sorprendernos, porque suponemos que se refiere a la fábrica del señor Juan Frey, ofrecida por mucho menos de lo que vale en oportunidad al Ministerio de Industrias, con condiciones especiales de pago, como asi mismo creemos que la cederá a otros interesados que están tramitando su adquisición.

Respecto a la firma que paga un trust—si es que existe--estamos autorizados para manifestar que la especie carece en absoluto de fundamento.

En cuanto a que en determinados momentos, la manteca se expendía a sesenta cts. en alguna época también el kilogramo de queso a $ 0.15 y 0.20, y las vacas gordas a $ 8.00 y $ 10.00.

Como puede ver estimado colega, la alarmante noticia y las reflexiones que se hacen al margen de ellas, carecen en absoluto de consistencia y lástima de espacio y tiempo que distrajo.

Sobre avicultura

Producción de huevos

Es esta la principal ganancia del avicultor, ya sea que explote este negocio como simple auxiliar en la granja o ya que forme el giro único de su trabajo. Tres elementos influyen en el valor de los huevos: trabajo que dan las gallinas, alimento que consumen y número de huevos que ponen.

Se considera que el alimento representa tres cuartas partes del costo total de la producción; pero tratándose de un criador especializado, las entradas netas se consideran como entradas por trabajo ya que todo éste se dedica a las aves. La cantidad de alimento que consume una gallina ponedora depende de varios factores, tales como su propio tamaño la clase de alimento y guarda relación con el número de huevos que pone, cuando la ración la forma una mezcla de varios granos o elementos, consumen más que si se concreta a uno solo, las razas más pequeñas, como la Leghorn, consumen menos que las grandes, como las Orpington, Plymouth Rock y Rode Island, las que se crían para la producción intensiva de huevos más que aquellas que no se tienen para ese fin.

Una gallina Leghorn, que pone término medio 150 huevos por año, consume alrededor de 50 kilogramos de granos en el mismo tiempo.

Varios concursos de ponedoras, en los que entraban 60 % de pollas Leghorn y 40 % de razas, han demostrado, que para producir una docena de huevos se necesitan tres kilogramos de alimentos aproximadamente por gallina.

¿Dónde está, pues, la ganancia del granjero, productor de huevos? En alimentar muy bien sus gallinas, alojarlas en la mejor forma, de modo que no sufran por las inclemencias del tiempo, en lugares higiénicos y utilizar en su alimentación todos los restos de comida y carnes, desperdicios de granos, que en nada utilizaría, y producir al mismo tiempo todos aquellos granos que le serán indispensables como ración supletoria en los meses de invierno.

La experiencia ha demostrado en los Estados Unidos que poniendo en práctica estos consejos, que no demandan trabajo y muy poco dinero, una producción media de ciento treinta huevos por ave rinde una buena utilidad.

El Dr. A. Boerger en Montevideo

En el salón de actos de la Comisión Nacional de Fomento Rural, inició el ciclo de conferencias públicas correspondiendo al V. Congreso de Agronomía; asistiendo un público numeroso que oyó con marcado interés la disertación del doctor Boerger sobre el tema «El semillero de la Estanzuela y sus proyecciones»

Hizo el ilustrado conferencista la historia retrospectiva del instituto que data del año 1912, hasta nuestros días en que con perseverancia y alta labor se ha llegado a un plano elevado, permitiendo fijar normas y rumbos definitivos que harán avanzar a la Agricultura con paso firme permitiéndole obtener buenos rendimientos y buena calidad en los productos que se cosechen. Una calurosa ovación coronó la disertación del doctor Boerger quien fué además felicitado particularmente por numerosas personas.

EL MARMOL Y LA PIEDRA

Parece ser que en virtud de la reducida tasa en los derechos de importación de mármoles y piedras se introducen de fuera, especialmente italianos, alemanes y noruegos, con verdadero perjuicio para las industrias nacionales de cantería.

Ha habido algún proyecto legislativo referente a la necesaria protección de la industria de que se trata, pero no se tramita como seria de desear.

Había más de 5000 obreros que vivían de estas industrias y la paralización de los trabajos va reduciendo el número de trabajadores, precisamente cuando tantas obras se realizan en las que se emplea la piedra y el mármol.

La protección de las piedras y mármoles nacionales es no sólo beneficiosa al país en general, sino que logra la mayor ocupación de brazos.

Es cuestión, pues, que debe ser resuelta y con la máxima celeridad.

¡POR FIN...!

Recordarán los lectores el famoso lio aquel que provocó la caída de un gato en el algibe de la Escuela de 1.º grado N.° 40; hace unos años.

Bien: desde aquella época los alumnos no podían beber agua en el colegio, puesto que hasta tanto no se procediera a la limpieza, el colegio carecería de tan indispensable elemento.

El sábado de la semana proxima pasada por orden de la comisión de Fomento Escolar, se hizo limpieza de dicho algibe, a cuyo efecto se requirió por lo visto, el breve espacio de varios años.

Si el hecho no se conociera parecería cuento, que para la limpieza de un algibe Escolar la progresista localidad -jardin del Uruguay- y residencia de tourismo Colonia Suiza, haya requerido años varios pero es así.

ESCUELA N. DE LECHERIA

Apesar de la celeridad con qué parecian finalizarse las gestiones, de la instalación de la «Escuela Nacional de Lechería» ellas volvieron a quedar nuevamente interrumpidas, desde qne ninguna novedad podemos consignar respecto a la presentación del mensaje solicitando cuarenta y cinco mil pesos y su inmediata discusión en la Cámara de lo cual en oportunidad nos informaron los Diputados doctores A. Vazquez y A. Solares.

Las actividades legislativas se hallan bastante paralizadas por lo que vemos a travéz de la prensa montevideana y todas dedicadas al problema politico de Noviembre.

Confiamos en que éste asunto sea objeto de un favorable despacho dentro de breve, pues no se concibe, que cuando se halla en juego un fuerte renglon de la economía nacional, una iniciativa sufra tantos aplazamientos, mientras que para votar gastos extraordinarios para recibir embajadas extrangeras o para determinados homenajes, se hace gala de una liberalidad que raya en el despilfarro.

El Concejal Rovira

En cumplimiento de una misión que le encomendaron sus compañeros del Consejo, estuvo el día sábado por la tarde en esta, el Consejal Dn José M.ª Rovira.

Esa misma noche regresó a Colonia.

La prensa montevideana

Llamó la atención en el Departamento el silencio que observaron los cronistas de la prensa montevideana a raíz de la derrota que sufrió el invicto de la reserva del Nacional el día 25 de Agosto, frente al Nacional local.

En ésto, como en muchos asuntos, cuando se trata de acontecimientos importantes, la prensa montevideana le dedica a los silvestres algunas líneas tanto como para salvar las apariencias.

Nosotros por nuestra parte, compartimos la opinión de numerosos deportistas locales, para el momento oportuno no debe olvidarse esta parcialidad de la prensa montevideana, puesto que se repite el caso del famoso seleccionado B. de la Asociación Uruguaya, que invicto donde se presentó, con varios de los que fueron poco después olímpicos sufrió una derrota resonante frente al combinado que integró nuestra muchachada

Punteret.

Redacción y Administración calle 18 de Julio
Teléfono Nº 31
Aparece los MIERCOLES Y SABADOS
Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección, ni ésta con las que aquellos emitan.
Tiene Director responsable

NOTAS SOBRE LECHERIA

Exportación y consumo local de manteca en Dinamarca

Las cifras exactas de la producción total de manteca no pueden obtenerse fácilmente desde que existen pequeñas granjas alejadas que fabrican para el consumo sin ninguna relación con las fábricas de manteca. Hay en Dinamarca alrededor de 1.600 fábricas dirigidas racionalmente y la mayoría de ellas pertenecen a cooperativas; es por lo tanto posible darse cuenta aproximadamente de la producción y exportación de manteca de estas fábricas.

En 1925, la producción total de estas fábricas se estimó en más de 308.000.000 de libras inglesas y el total de la exportaciones danesas en 1925 ha sido fijado oficialmente en 269.874.000 libras inglesas. El consumo danés se obtiene restando estas dos cantidades y es por lo tanto de 38.000.000 de libras, o sea 12 1/2 % de la producción total.

Actualidad mundial

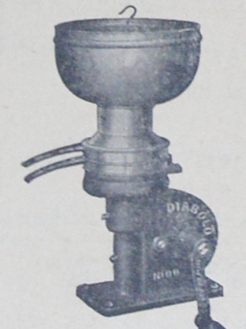
Informando Berlín, que en el mes anterior se ha producido en Alemania una pequeña reanimación de la vida económica en general. Se nota sobre todo en la industria minera, ty no só-

Casa Duomarco y Prieto

Ponemos en conocimiento de nuestra numerosa clientela y del público en general, que hemos enviado a la capital un representante de nuestra casa con la misión de adquirir un vasto surtido de mercaderías en los distintos renglones que abarca la casa las que pondremos en exhibición y venta en los primeros días de Setiembre.

Dada las condiciones de nuestras compras los precios que regiràn serán incompetibles.

La BASE PARA OBTENER BUEN ÈXITO



en la explotación de la industria lechera es adquirir buena maquinaria.—COMPRE LO MEJOR

Desnatadoras "DIABOLO"

Sólidas--Económicas--Gran rendimiento--Muy livianas

Para facilitar la adquisición de estas desnatadoras, hemos rebajado los precios

Surtido completo de:

Enfriadoras, Mantequeras, Tarros para leche, Aros para quesos, Cuajo, Tela, etc.

Solicite nuestro catálogo de lechería

Eugenio Barth y Cía. Uruguay 757 Montevideo

Plaza Hotel

DE

LIZARDI Hnos.

No hay nada que hacer este Hotel se impone, por sus excelentes servicios, donde todo pasajero encuentra a "piacere" cuanto le place.

Además en el ramo de confiterìa acaba de recibir un inmenso surtido de bombones surtidos de las mejores marcas.

LIZARDI H.NOS

Colonia Suiza.

La Cooperación de Cremerìas

de GARILLO & Cía.

FABRICA DE MANTECA MARMARAJA 2271 MONTEVIDEO

Paga hasta nuevo aviso la crema a razón de

$ 1.00

el kilo de grasa butirométrica

(Invitamos a los señores cremeros solicitar tarros para el transporte a nuestros representantes en la campaña o directamente a nuestra casa en Montevideo)

SASTSERIA "NUEVA HELVECIA"

de FRANCISCO M. RIBEIRO

Gran surtido de casimires. Especialidad en trajes de medida contando al efecto con personal competente.

SE HACEN TRAJES A PLAZOS A $ 1.50 SEMANAL

La casa más antigua de la localidad establecida en el año 1905.

Guía profesional

Dr. Ernesto González Arce
Médico-Cirujano
Nueva Helvecia.

Dr. Daniel Armand Ugón
Médico-Cirujano
Nueva Helvecia.

Carlos A. Gardiol
Cirujano-Dentista
Nueva Helvecia

Alfredo Nieto
Cirujano - Dentista
Ada. del Puerto Nueva Helvecia.

Juan E. Marauda
Rematador público
Nueva Helvecia

Dr. M. Olaves Amaro
Médico-Cirujano
Nueva Helvecia.

Dr. Carlos A. Jourdán
Médico-Cirujano
Nueva Helvecia.

G. Greising e T. Triay
Cirujanos-Dentistas
Nueva Helvecia.

Eduardo Duarte
Procurador
Nueva Helvecia.

Alfredo Carbajal
Rematador público
Comisiones. Coloca dinero en hipoteca
Nueva Helvecia.

Ricardo González Arce
Escribano público
Nueva Helvecia.

Ernesto Roland
Escribano público
Nueva Helvecia.

José L. Simón
Escribano público
Nueva Helvecia.

G. Borrás, F. Barredo Llugain y Ramiro Borrás
Escribanos públicos
Rosario Oriental.

J. Werner Berger
Tramitación sucesiones, ventas, etc.
Nueva Helvecia.

Margarita B. de von Restorff
Partera
Nueva Helvecia.

SE VENDE

Una casita de seis piezas y edificada en un terreno de781 metros, a escasa distanciadel comercio Ackermann y Kuster.

Tratar con Isaías González.

Fábrica de mosaicos

JUAN L. LACAZE

Tenemos existencia permanente de mosaicos en colores y lisos, zócalos marmolizados y baldosas para vereda.

Ofrecemos buena mercadería y precios bajos.

Remitimos muestras para que el interesado juzgue.

Por Teléfono o por carta a

Camilo Santín Carballo.
Puerto del Sauce.

"Casa Beda"

Zapatería y artículos de sport

Gran surtido de calzado de todas clases

Especialidad en calzado de lujo y sobre medida

Teléfono local. **Frente al Cine Helvético**

lo en las minas de hulla, cuya producción ha crecido a consecuencia de la huelga de los mineros ingleses sino también en las de lignita y de potasa. También en la industria productora de hierro de bruto se ve ya la situación con algo más de optimismo. La elaboradora de hierro y acero, en cambio sobre todo la pequeña metalurgía, sigue aúd sufriendo bastante. La situación de la industria textil muestra una pequeña mejora, la de la industria químíca es satisfactoria, y la de la electrétécnica deja aún mucho que desear. La construcicón de obras no se ha reanimado en la medida que se esperaba. El mercadó financiero ha demostrado de nuevo su fluidez en la emisión de acciones preferentes de los Ferrocarriles del Estado, en el empréstito de la nueva Unión metalúrgica «Vereinigte Stahlwerke» y sobre todo en la alza de los efectos bursátiles, iniciada en la segunda quincena de Junio.

En la industria metalúrgica de producción en bruto, el grado de ocupación deja aún que desear, por el deficiente consumo de la industria elaboradora Sin embargo, las perspectivas parecen ser ya algo más prometedoras, lo indica el hecho de que la Unión de productores de acero en bruto ha fijado en 31 por ciento el grado de reducción para el mes de Julio, despues de haberlo sido de 35 por ciento durante once meses sin haberse podido aprovechar siempre por completo.

En Silesia se ha constituído una nueva unión metalúrgica con el nombre de «Vereinigte Oberschlesische Hüttenwerke Akt. Ges.» a la cual pertenecen las tres grandes y antiguas empresas «Gberschlesische Eisenbahnbedarfs A. G.» Gberschlesische Eisenindustrie A. G.» y «Donneramarckhütt A. G.» Esta unión llevada a cabo con la ayuda financiera del Estado, se debe a las muchas y grandes dificultades causadas a la industria metalúrgica de Silesia; sobre todo por la repartición territorial de la región en el tratado de Ginebra, dificultades que la nueva sociedad se propone ahora vencer racionalizando la producción.

La Bolsa, que aunque lentamente, venía afirmándose ya desde hace más de medio año, se ha pronunciado en la segunda mitad de Junio en un verdadero movimiento de alza.

La idea de haberse vencido la crisis, al menos en su fase peligrosa, se ha afirmado todavía más con los ejemplos de vitalídad económica, como el del Trust de la química, aunque en si no necesitan estos ejemplos ser típicos. También el empréstito de la unión metalúrgica «Vereinigte Ttahlwerke» ha producido el mismo efecto, por cubrirse a medias en el país mismo y dar así nuevas pruebas de saneamiento financiero.

He aquí el curso que algunos de los efectos de mayor empuje ha seguido en la Bolsa en el mes de referencia:

1926	1.o Junio	15 Junio	28 Junio
Deutsche Bank	131.50	137.—	153.50
Allgemeine Electricitats Ges.	125.—	123.—	142.—
J. G. Farbenindustrie	189.75.	195.—	244.—
Oberschles Eisenbedarfs A. G.	52·—	53.50	63.—
Deutsch Luxemb. Bergwerke	109.—	117.—	139.57
Hamburg Amerika Linie	133.25	135.25	153.1/8
Rütgerswerke	83.75	87.75	112.50
Deutsche Erdöl	106.50	125.—	144.7/8

Dr. Schöeder.

MARCHA DE UNA GESTION

Hacíamos público en nuestro número anterior, del estado en que se encontraba el camino próximo a los depósitos de la estación del ferrocarril, y donde se efectúan las operaciones de carga y descarga, y cuya reparación solicitó el Concejo Directivo del Centro Comercial e Industrial, al administrador del ferrocarril y al Concejo Auxiliar local.

En contestación, el presidente a recibido del administrador de la empresa, el siguiente comunicado:

Montevideo, 26 de Agosto de 1926.—Señor Enrique G. Honegger Presidente del Centro Comercial e Industrial Nueva Helvecia.—Muy señor mio:

Obra en mi poder su atento telegrama, fechado el 25 del corriente, en el q' solicita que la Compañia repare el camino próximo a la estación Colonia Suiza, de lo que he tomado debido nota para contestarle en breve.

Saluda a Vd muy atentamente, H. H. Grindley, Administrador General.

La próxima fiesta de la Cosmopolita

En la sesión celebrada por la Comisión Directiva de la Sociedad Cosmopolita de Socorros Mútuos de esta localidad, el 28 del corriente, y con asistencia de los señores encargados de organizar la fiesta que esta sociedad piensa realizar el 21 del corriente, con motivo del 42.º aniversario de su fundación, se acordó:

Proceder a la distribución de puestos entre los señores designados para formar la comisión de fiestas, cuyos cargos se resuelven así: José Huber, presidente; Juan J. Greising, secretario; Umberto Delfino, tesorero.

—Comisionar al señor Delfino, para pedir menú y precio para el banquete, a los Hoteles Suizo, Central y Prado.

Próximamente se hará conocer el programa.

Franquicias

La Sociedad Cosmopolita de Socorros Mútuos de esta localidad, acordó en Asaamblea General celebradas con fecha 1.º del corriente mes, conceder franquicias para hombres de 16 hasta 45 años de edad, hasta el 21 de Setiembre próximo, 42.º aniversario de la fundación de esta filantrópica sociedad.

Los interesados pueden solicitar ingreso al Secretario de la Comisión Directiva señor Alfredo Stutz, o a los miembros de la la comisión de fiestas señores Juan Greising, José Huber y Umberto Delfino.

Es indispensable al solicitar el ingreso, presentar el certificado médico requirido por los Estatutos.

Nueva Helvecia, Agosto 20 de 1926.

LA COMISION DIRECTIVA.

CUADROS DEL VIVIR

Pequeñeces grandes

El jefe del hogar N. N., era empleado en la adminis tıación pública, bien conceptuado, honesto, trabajador, ganaba ochenta pesos mensuales.

Se casó, después de madurar bien los cálculos con la que era su novia, la cual sería una compañera, sin más ambiciones que reinar en aquel nido. Con el sueldo se subvenían con exceso las necesidades,—decía ella.—

Hace seis años que se casaron y tres hijas más encantan aquella morada. Pero la esposa, desde ha mucho, necesita sirvienta, niñera y otras fruslerías, a fin de satisfacer la influencia que sobre ella ejercen los prejuicios sociales.

Al hogar, prefiere las relaciones sociales, en lugar del compañero (que a sus ojos se convirtió en un imbécil), prefiere las amables banalidades y halagos de otros hombres; para el hogar tiene las sirvientas, para subvenir la necesidades y sus caprichos está el marido sumiso y sin carácter, que también trabasja ahora, los días festivos para duplicar los ingresos.

Veinte años han pasado y los tres niños, se convirtieron en señoritas, que estudiaron el piano, pintura y todo lo preciso para salvar las apariencias en las reuniones sociales, todo, menos un poco de ilustración, la cual han descuidado por completo en favor de lo demas y porqué según el concepto de ellas --que comparte la madre— es lo que menos se ve.

Leen novelas, cuyas reflexiones ligeras se adaptan a sus mentalidades huecas, y a cada paso creen verse convertidas en una de las heroínas descriptas en ellas.

El hombre honesto y bueno, ya no puede distraerse ni en el hogar, ni el café... y trabaja también de noche y hace más de un mes que no se ve con el viejo y último amigo, al cual su esposa e hijas hicieron entender que no era persona grata, por cuanto ejercía una perniciosa influencia sobre N. N. el cual hasta llegó a tener algún gesto de rebeldía, pero como tantas otras veces, inclinó la cabeza porque la esposa e hijas sacaban a relucir todas las costumbres, todas las moralidades, el escándalo que produciría, y los deberes de hombre bueno y jefe de familia que le imponía la sociedad.

Las necesidades fueron aun mayores. Las modas, el teatro, las exigencias sociales, el porvenir de las niñas peligra—decía la mamá —y el hombre sin carácter

Tiro Artesano

La Comisión de Tiro del Club Artesano, resolvió en reciente sesión lo siguiente:

1.º Inaugurar el nuevo Stand de Tiro el día 12 del mes de Setiembre.

2.º Invitar a todos los asociados que quieran participar de la fiesta que con tal motivo se realizará, en la que se llevará a cabo un torneo en que se disputará un premio consistente en una olla podrida». En esta disputa comprenderán los tiros tanto a 50 como a 100 metros. Cualquier otra condición se tratará momentos antes de iniciar las pruebas.

3.º Regir en lo sucesivo las prácticas de tiro como de costumbre, dos veces al mes, o sea los segundos y cuartos domingo.

LA COMISION.

bueno y honesto antes, se ve envuelto en compromisos, tiene deudas, las cuales le agobian, trabaja a más no poder, lo exige el honor del hogar, este hogar dulce con que otrora soñara, descanzando de las fatigas del día en brazos de su compañera.

Se encuentra solo, mientras que en la sala su esposa y sus hijas, charlan, hacen música, bailan, son amables con una legión de alacranes y figurines, con todos menos con él, que se convirtió en bestia de carga, por el cual solo se interesan ya para reprocharle su ineptitud para ganar más dinero.

Treinta años de humillante esclavitud pasaron. Enfermo e inhabilitado para el trabajo, lo jubilaron ya.

En su hogar solo se espera su muerte. Estorba, ya no sirve para nada, ya es una voluntad muerta.

¡Cuántos hogares mis amables lectores parecidos conocemos! y cuan propensa la mujer de nuestros días con la educación que le inculcan a pensar que el matrimonio es una liberación y el hombre obligado a ser por su bondad y falta de carácter lo que el del cuadro que bosquejamos, y en un hogar así, a plazo más o menos largo percira el malestar, la necesidad y el adulterio casi siempre.—Ivan.

Mujer asesinada a mordiscos

HOMBRE PERRO

Buenos Aires,—En Darrageuira (Bahía Blanca), ocurrió ayer un gravísimo hecho de sangre, que ha conmovido profundamente al vecindario.

Un hombre, después de qelear con su esposa, le aplicó un feroz, mordizco en el cuello, produciéndole la muerte.

Eloy Carlos Mayorga, vecino de este pueblo, reñía frecuentemente con su mujer María Etchevarría debido a que ésta tenía por costumbre emborracharse.

Ayer sostuvieron uno de esos frecuentes incidentes y Mayorga, enfurecido, le aplicó un horrible mordisco en el cuello que le seccionó las vértebras cervicales a consecuencia de lo cual la víctima falleció poco después.

Detenido el autor negó en el primer momento su participación en el hecho, pero más tarde confesó.

LIBROS RUBRICADOS

Una ley que fenece

Como es de notoriedad a fines del corriente año vence el plazo de la prórroga acordada a los comerciantes para que cumplan con la ley que obliga a llevar libros rubricados.—Hace cerca de dos años que la Cámara de Representantes sancionó un proyecto del diputado señor Rogelio V. Mendiondo por el cual se acordaba una prórroga en tal sentido.—En virtud de lo que queda dicho, varios comerciantes de Montevideo se han dirigido al legislador mencionado pidiéndole su intervención en ese asunto.—Ese pedido está concebido en los siguientes términos:—«Montevideo, 24 de Agosto de 1926.—Señor diputado nacional, don Rogelio V. Mendiondo.—De nuestra consideración: Nos permitimos dirigirle estas líneas a fin de recordarle que a fines del corriente año vence el plazo de la prórroga acordada a los comerciantes para que cumplan con la ley que obliga a llevar libros rubricados, ley ésta, que como Vd. bien sabe, es imposible ser cumplida por parte del comercio minorista por los gastos que la misma origina, máxime si se tiene en cuenta la situacion por demás crítica que en los actuales momentos pasa el comercio en general.

Como Vd. ha sido siempre un fiel intérprete de esta situación, nos permitimos solicitarle tenga a bien, si para Vd. no existe inconveniente, presentar un proyecto ante la Cámara de que forma parte, prorrogando por dos años más el incumplimiento de dicha ley.—Nosotros le hacemos este pedido, señor diputado Mendiondo, en la seguridad de que a Vd. le será gustoso presentar tal iniciativa, pues ya lo ha hecho otras veces, con lo cual ha prestado enormes servicios al comercio minorista del país, el cual, excusado es decirlo, le está sumamente agradecido.—En espera de que una vez más estará Vd. al servicio de las buenas causas, y agradeciéndole de antemano el favor que pueda hacernos, saludamos a Vd. con nuestra mayor consideración.—Varios comerciantes de la capital».

Deportivas

No practicó el combinado

Sabido es el compromiso serio que el domingo próximo tiene que derimir nuestra selección, frente al poderoso conjunto de los campeones del litoral. Nuestro combinado en la presente temporada no ha jugado un solo partido, que pudiera llamársele una práctica de conjunto. Existió el propósito de haberlo hecho el domingo frente a un cuadro que posiblemente muy poco hubiera hecho entrenar a nuestros campeones, pero el tiempo se opuso a ello, desencadenándose una gran tormenta momentos antes de la hora señalada para comenzar la disputa, que luego le siguieron abundantes aguaceros, lo que hizo fracazar el programa. Y, por lo menos una prueba de nuestra selección se imponía, ya que la comisión encargada de formar el cuadro parece titubear, para llenar algunos puestos, como lo demuestra el hecho de haberse formado un combinado, el que fué reformado sin que siquiera hubieran mostrado condiciones.

Verdaderamente el agua del domingo, ha sido de un perjuicio inmensamente grande, que puede tener una influencia capital, en el resultada de la ruda prueba a que serán sometidos el domingo los valientes campeones de la casaca mecánica.

Nacional 2.ª e Independiente 2.ª

En el field local de los albos jugaron el domingo un partido amistoso, los equipos de segunda categoría de nuestro Nacional e Independiente del Sauce, dando un resultado el score, después de reñida lucha, de dos goals a favor de los dueños de casa, contra cero de los visitantes.

El público que en crecido número se había congregado donde debía jugar la selección, tuvo ocasión de presenciar un buen encuentro.

Artesano y Universal

En Concordia derimieron supremacias, en disputa del campeonato de segunda categoría, los cuadros del epígrafe, terminando el match, con la victoria a favor de los rojos por cuatro goals contra dos.

De tercera

Los dos matutinos programados por el campeonato de esta categoría, se llevaron a cabo, terminando con el siguiente resultado:

Nacional 1, Peñarol Uruguayo 0.
Artesano 2, Universal 1.

Se dan de patadas

En la sesión del lunes de la Liga Helvética un delegado presentó el caso de la contradicción en que está uno de los articulados de los reglamentos de nuestra primera autoridad, con la reciente reforma introducida a las reglas del juego, en lo que se refiere a los jugadores que por lesión caen durante el desarrollo de los partidos, pues mientras que en los estatutos de nuestra entidad dice que el juego debe ser suspendido dos minutos en el citado caso, los otros no autorizan la suspensión de las hostilidades.

Si bien es cierto que los de casa tendrán que reformar esa reglamentación, a fin de ponerse en con-

† Carmen C. de Ruiz

Q. E. P. D.

Falleció en la Paz del Señor después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Papal, el día 3 de Agosto de 1926.

La Liga de Damas Católicas y el Apostolado de la Oración, invitan a sus asociados y demás fieles para las misas que en sufragio del alma de dicha finada se celebrarán en la Parroquia de la Santísima Trinidad de Nueva Helvecia, los días 1.º 2 y de Setiembre a las 8 de la mañana.

cordancia con las autoridades superiores, nosotros entendemos, que debía seguir imperando el criterio antiguo, más noble y más humano, y por ende más en consonancia con el verdadero espiritu del deporte.

Consideramos que no sería contraproducente que en nuestro ambiente, donde aún el deporte no ha degenerado como en otras partes, al punto de buscarse las más pobres ventajas, siguiera imperando la regla más humana.

Eso sería deporte!

Los chanás se afilan

Indudablemente que los footballers que el domingo serán rivales de nuestra selección se han preparado de la mejor manera. En la semana pasada, dos veces se encontraron frente al gran Peñarol montevideano, el que los derrotó ampliamente pero, es seguro que los habrán preparado de lo lindo al punto que el domingo se encontrarán «como chuza». Todo lo contrario ocurre con nuestra selección, que bajará a tierras chanás, sin una práctica seria, en el correr del presente año.

Nuestra selección

Ayer concurrimos a la cancha de Nacional a presenciar la práctica de nuestra selección, y verdaderamente, salimos mal impresionados de ella. El primer team no nos convenció. Hay deficiencias capitales en sus líneas que resultarán muy notables en el partido del domingo. Posiblemente se harán algunas modificaciones, antes de llegar a ese serio compromiso, pero aún con todo nos parece que no hay tiempo para arreglar las cosas en debida forma.

La Copa Odriozola

A último momento nos enteran de que la Copa que el señor Martín Odriozola había ofrecido para jugar entre maragatos, rosarinos y helvéticos, será disputada entre los mercedarios y los de casa, en partido y revanchá.

Del Comité Pro-Carreteras
al diputado Mendiondo

Bajo la presidencia del escribano señor Francisco Barredo Llugain quedó constituído días pasados en la ciudad de Rosario el Comité pro Carreteras, cuya finalidad será prestigíar la carretera Montevideo--Colonia.—Consecuente con tal propósito, el comité de la referencia ha pasado al diputado Mendiondo la siguiente comunicacion:—«Rosario, Agosto de 1926.—Señor diputado por el departamento de Colonia, don Rogelio V. Mendiondo. Montevideo.—En cumplimiento de una resolución adoptada por el comité pro carreteras que me honro en presidir, pláceme llevar a su conocimiento la constitución del mismo, que tendrá por fin, el prestigiar el trazado de la carretera Montevideo Colonia, pasando por Santiago Vázquez, Ecilda Paullier, Nueva Helvecia, La Paz, Rosario, propiciando además la construcción de un ramal que una Carmelo con Rosario.—Al enterar al señor diputado de estas determinaciones, réstame hacerle saber que este Comité espera encontrar en Vd. franco y decidido apoyo en favor de las aspiraciones expresadas.—Esta ocasión me brinda la oportunidad de ofrecer a Vd. los testimonios de mi mayor estima.—F. Barredo Llugain, presidente; César Raúl Abella, secretario.

Luis Alberto de Herrera

Parece que la enfermedad que puso en peligro al candidato del Partido Nacional a la Presidencia de la República, doctor Luis Alberto de Herrera, ha cedido y la mejoría de su estado general se va acentuando a diario.

EN CARMELO

SUCESO SANGRIENTO

Choque entre la policía y obreros

El domingo se produjo en «El Cerro»—próximo a Carmelo—un suceso sangriento de resultas del cual, hay que lamentar dos muertos y varios heridos.

Se realizaba este día una asamblea comunista, para protestar contra el proceder de la policía cuando intervino el sub-comisario interino L. Becerra Passano, el sub-oficial Giovanini, y algunos guardias civiles originándose el choque quedando muerto el sub-oficial Giovanini y un guardia civil de apellido Cuadrio y un obrero de nombre Maltos, y al parecer herido de gravedad el sub-comisario Becerra, y dos obreros, entre ellos uno de nombre Juan Escolini.

Como las noticias que se recibieron hasta el día de ayer eran contradictorias, no conocemos en todas sus proyecciones el alcanze de este sangriento suceso.

Recordarán los lectores que L. Becerra Passano fué escribiente en la comisaría de esta localidad, desde donde fué trasladado a la vecina sección «La Sierra», donde estuvo aproximadamente dos años, luego ascendido a sub-comisario rural en Tarariras, hallándose provisoriamente en la comisaría de El Cerro a raíz de un sumario que se instruyó.

EN ARTIGAS

Avaro asesinado a martillazos

En Santa Rosa fué hallado asesinado en su domicilio el anciano italiano Esteban Juan Chiglioni, de 80 años de edad, analfabeto y usurero. Parece que el móvil del crimen ha sido el robo. Intervinieron las autoridades de la 7.ª sección las cuales se incautaron de apreciables cantidades de dinero así como algunos vales por varios miles de pesos. Chiglione, que era un reconocido avaro, fué muerto a martillazos. Hay cinco personas detenidas.

Los viticultores y bodegueros
DE COLONIA

Protesta contra el Amdor. de Rentas

Los viticultores y bodegueros cuyas firmas lucen más abajo, han dirigido una extensa exposición al Consejo Nacional de Administración, contra el Administrador de Rentas, solicitando su traslado a otro departamento, en virtud de la competencia desleal que amparado en su cargo, hace a los viticultores y bodegueros.

Debido a su extensión no transcribimos la nota, pero a travez de su lectura, se desprenden graves acusaciones, en caso de comprobarse los cargos.

He aquí los firmantes de la citada protesta: (Firmado): Tomás Assandri, Sucesión Bernardo Larrallde, representada por el señor Rodriguez Larriera, Bautista Assandri, Alejandro Otaegui, Antonio Cetti, Luis Bernardi, Domingo Assandri, Enrique Assandri, Santiago Póeolo, Angel Doucasou, Bernardo Carrani, Eugenio Bagnasco, Luis Arrigoni, Angel Dellanelo, David Bernardi, Luis Bernardi, Ernesto Negrin, Eduardo Doucasou, Constante Lorenzi, Margarita B. de Assandri, Aurelio Lacaze, Victoriano y José del Río, Victorio Arizoni, Alfonso Pou, Marinero Hnos., Alberto Cetti, Domingo Assandri (hijo), Félix Daghero.

DE TEATRO

Desde el sábado viene actuando en nuestro coliseo la compañía Roberts. En la serie de funciones que ha ofrecido a nuestro público, ha conseguido medianos éxitos de boletería, no así artísticos que han sido satisfactorios.

El aplaudido conjunto parte para Rosario, donde debutará el jueves.

Buen éxito le deseamos al simpático conjunto.

José Batlle y Ordoñez

Por las manifestaciones de los diarios de la capital parece que el viejo caudillo civil del partido colorado batllista, don José Batlle y Ordoñez, tiene planeado un viaje al litoral y el se iniciaría por el departamento de Colonia, al cual llegaría por primera vez, puesto que en dos oportunidades en que se anunció su visita ellas hubieron de aplazarse.

El viaje del más admirado y del más odiado de los políticos uruguayos, en caso de efectuarse, se realizaría a fines de Setiembre, según datos que poseemos.

Palacio Legistivo

Parece que se está preparando el mensaje para solicitar dos millones más de pesos, para terminar el Palacio Legislativo, del cual tan orgullosos se muestran los padres de nuestra patria.

Lo posible es que se voten con facilidad, para este lujo de la miseria mientras por todos lados se clama por mejores vías de tránsito, escuelas industriales, carreteras, puertos y colonización.

Banco de la República

NUEVAS SUCURSALES

Se dá como segura la creación en fecha próxima, de varias sucursales del Banco de la República.

Entre las localidades señaladas para la apertura de estas nuevas sucursales, están las de Tarariras y Juan L. Lacaze, en nuestro departamento.

Serán dos importantes mejoras, de cuyos beneficios gozarán dos progresistas zonas regionales, que tanto han clamado por obtenerlas.

Estarán de parabienes.

TIRO SUIZO

Siendo día hábil el próximo domingo 5 del mes en curso para la continuación de los concursos de los 60 Tiros Obligatorios y ejercicios ordinarios, se exhorta á los señores tiradores a concurrír al Stand, á proseguir con sus series empezadas, y los que no los hubieren hecho aún; lo que por otra parte contribuira indudablemente á la mayor eficiencia el gran torneo particularmente al Tiro requiere más que ninguno otro buen entrenamiento, y para conseguirlo es menester asistir al stand asiduamente cuyos ejercicios en lo sucesivo de acuerdo con lo dispuesto útilmente, se realizarán dos veces, el primer y tercer domingo de cada mes.

Como habitualmente, el tiro principiará á las 2 y 1/2 de la jarde.

La excursión del domingo

Dijimos en la edición anterior, que el solo anuncio de la excursión a la ciudad de Mercedes, había despertado singular interés popular en el ambiente y que no sería difícil la colocación de los boletos que la empresa impone para correr el expreso. Y a fé de que no nos equivocamos, está la noticia que se nos dió anoche, de que habían sido totalmente solicitados los boletos exigidos por la empresa.

Ha de ser indudablemente la del domingo una preciosa excursion.

Vida social

Doña Carmen C. de Ruiz

Con este mismo título encontramos en nuestro importante colega montevideano «El Bien Público», el siguiente suelto:

«Presa de honda consternación se haya la sociedad de Nueva Helvecia con el sentido deceso de doña Carmen Carbajal de Ruiz, dama de destacada actuación, quien ha dejado de existir el 3 del corriente después de sufrir las alternativas de una penosa enfermedad.

Era esta distingnida dama, activa y meritoria, presidenta del Comité de la Liga de Damas Católicas desde su fundación que data desde el año 1915, en cuyas actividades puso siempre de manifesto sus dotes de inteligencia la fineza de su espíritu y la vivacidad de su temperamento.

De ideales cristianos y por consiguiente de sentimientos altamente caritativos tuvo siempre marcado interés por la desgracia ajena, esparciendo en los hogares pobres el necesario apoyo moral y material.

Dedicada como decimos a la practica del bien, que fué en todas las etapas de su existencia una de sus características más honorosas y cuando mucho se podía esperar áun de su espiritu emprendedor, cae en las garras de la Inexorable, dejando en la Liga de Damas Católicas un inmenso vacio muy dificil de llenar y en la sociedad donde actuara provoca su muerte un profundo pesar quien con ella ha perdido una de sus figuras de más prestigio y cultura.—X

Despedida

Como anunciamos oportunamente, mañana será ofrecida por un grupo de amigos del joven Feliciano Sanchez una cena en el Plaza Hotel, con motivo de su próximo enlace con la señorita Adelaida Huber.

La lista de adhesión para la cena permanecerá abierta hasta mañana.

Funerales

Hoy se celebró en la Iglesia Parroquial de la localidad, una misa en sufragio del alma de doña Carmen C. de Ruiz, ofrecido por la Liga de Damas Católicas y el Apostolado de la Oración.

Mañana tendra lugar un nuevo acto religioso de la misma indole por la misma extinta dama.

—Tuvo lugar ayer, con asistencia de numerosa concurrencia el funeral por el descanso eterno de la que en vida se llamó Candelaria Pérez de López.

Viajeros

Regresó de Montevideo el señor José L. Simón, acompañado de su señora esposa.

—De la misma ciudad retornó el joven Alfredo Frey.

—Del Arazatí nos visitó el señor Benito Sánchez.

—Procedente de Montevideo y de paso para Colonia el doctor Wasington Barbot.

—Del mismo punto se encuentra en ésta, el señor Roberto Castiglioni

—Estuvo en la localidad el señor Octaviano Cabrera.

—También el señor Gregorio Martinez.

Enfermos

Guarda cama el joven José G. Pérez.

—Se acentúa la mejoría del señor Alfredo Carbajal.

—Se encuentra enfermo el señor Miguel Vila.

Psicología femenina

—¿Como te fué del afile, hermano?

—¡Lindo nomás!

—¡Chocá esos cinco macarrones!

—Gracias, viejo.

—¿Se acomodó, che?

—Como budín al molde.

—Me alegro, porque de veras, la chica esa vale por sinco grandes.

—Y eso que recién se pone poyera larga. En cuantito crie un poco'e cuerpo, v'a ser cosa de pedir cancha al sacarl'al giro colgada d'es tá percha.

—¡Tenés suerte... pa elegir números!

—Un poco'e gusto nada más.

—Te vino...

—Como abrigo en una noche d'invierno.

—¿No le tenías pavur'a la gayeta?

—No, porque tengo muy buena la dentadura.

—¿La laburaste por escrito o te le arrimast'e parola?

—¡Qu'escrito ni papel y tinta!... Eso está bueno pa los que confían más en un sobre floriao qu'en el floreo'e las frases. ¡Hablan los sordomudos cuanti más los suelto'e lengua!...

—¿Total?...

—En ocho días.

—Buen lance'hermano. Yo no me hubier'a animao tan pronto.

—Es claro, porque vos sos de la marca d'esos que se pasan tres horas todas las noches rescostaos a un árbol durante un semestre, manyando a un segundo piso pa limosnear una sonrisa y si es posible lo que consiguen es un air'en la nuca que los oblig'aunque no quieran, adotar las postura'e las gayinas cuando están tomando agua.

—A veces no hay más remedio, pa conseguir algo.

—Macanas, che, macanas. Si una no da piola, se préndé naltro giro. Además, el hombre piedra no debe tener nunca novia que viva en casa de altos, si no puede bajar la escalera.

—No se por qué.

—Porque la donna, che, es lo mismo qu'el istrumento'e viento: pa que suene hay que aplicarle los labios.

—Y...

—P'aplicarle los labios, tiene qu'estar al alcanc'e la mano.

—Sin embargo, la tuya vivía en un tercer piso.

—Antes de laburarla, pera cambió de conchavo y ahora se aloja más abajo del entresuelo.

—¿Y si no hubiera cambiao?

—La dejaba... tomando el fresco.

—Y'a gusto. Otros en cambio se conforman acariciándola con la vista.

—¡Cuando no tienen más remedio!... Creeme, che; el briyo'e la mirada yega sin fuerz'a la barandiya.

—Hay muchos modos de ser feliz, hermano.

—¿Como el tuyo no?

—Tal vez, pues si es cierto que no me da oportunidá de hacerle la competenci'al cinturón todas las noches, en cambio me alegra el alma escribiéndome todos los días.

—Será un consuelo; pero lo qu'es yo, te lo aseguro, prefiero media docena'e besos hablaos a un par de cientes escritos.

—¡Siempr'el mismo loco bravo!

—Y vos también lo preferías.

—Puede ser, pero dejemos eso a un lao pa discutirl'otro día y contame como hiciste pa enredar a la mucamita.

—Nada'e particular. Aprovechè, pa caturarla, que venía el almacén, y ahí nomás en el umbral, le declaré mi enfermedá.

—¿De golpe y zumbido?

—Y a pura parola limpia Y con cada párrafo, sin tomar resueyo, como pitada e fábrica. La percanta, che que según parec'es el primo amore que le golpea el, yamador del alma, se puso colorada como farol de teatro echó la visual al suelo, recogió la punta'el delantal y empezó a hacerlo juguetear entre los dedos, dejándome acabar el discurso sin interrupirme un párrafo.

—¿Después?

—Tuve que acomodarl'el índice abajo'e la pera pa que levantara el físico.

—¿Y te dijo?

—Dos cosas: una con los labios y otra con los ojos... Eso a fuerza d,esigirle me contestara, pues la pobr'estaba completamente abatatada.

—¿Qué te dijo con los labios?

—Que me contestaría el lúnes próximo, porque «tenía que pensarlo».

—¿Y con los ojos?

—Que podía estar tranquilo, pues la contestación, ¡se la sabía'e memoria!

Santiago Dallegri.

Rifa a jugarse

Se hace saber a los interesados que el día 20 de Setiembre se tirará por dados la rifa del caballo «Gavión» en el local San Ignacio, Puntas del Rosario.